



The Annual Report on Violations Against Journalists in the year 2012

Kurdistan Region-Iraq



The Metro Center for Defending Journalists

In cooperation with the Norwegian People's Aid

The Annual Report on Violations Against Journalists in the year 2012

Kurdistan Region-Iraq

2012: the year of obstructing journalists



2012: the year of obstructing journalists

Introduction:

2012 in numbers:

Journalists violated: 132

Arrests: 50

Death threats: 5

Physical assaults: 21

Preventing journalists from reporting: 67

Profanity and insults: 12

Damaging and confiscating equipment: 34

Armed assault: 1

The year 2012 is considered the year of obstructing journalistic work in Kurdistan Region. Most of the violations recorded were of preventing journalists from work, confiscation and destruction of equipment, along with death threats and concealing information from journalists.

The violations in 2012 decreased in comparison to those in 2011 in both numbers and the types of violations. No journalist was killed in 2012, and no journalist was wounded by bullets. While in 2011, a number of journalists sustained bullet injuries, and Metro Center dubbed the year a dark year for freedom of expression; the year that had witnessed 359 cases of violations towards journalists.

Kurdistan region has been experiencing attempts towards limiting freedom of expression. Similar to 2011, the same framework of obstructing journalists is still in place. Whenever there is a demonstration, journalists are the primary victims, and receive the largest share of the violations.

The Metro Center along with other civil society organizations played an active role in 2012 to oppose attempts to limit freedom of expression in two bills: Protection of Religious Sacraments and The Right to Information. The Metro Center and other civil society organizations managed to hinder the passing of those bills in Parliament.



Violations against journalists in the year 2012

The month of January

- Farman Mohammad, a reporter, and Ibrahim Adnan, a cameraperson, both working for NRT tv, were obstructed by personnel in uniform and plain clothes while covering a public gathering in front of the Turkish consulate in Erbil on January 10th. Farman Mohammad told Metro, "At first, a group in plain clothes tried to stop me from interviewing anyone or film. After a few minutes, they left, and about eight people in uniform," He continued, "those eight have insulted us and removed us from the area."
- On January 16, when Mohammad Raheem, a reporter from Dang Radio in Kalar, was on a phone call with an official from the Patriotic Union of Kurdistan, the PUK. The official used profanity. Raheem told Metro Center: "I contacted the official to get a statement, he cursed me and ended the call."
- On January 21, Sipan Amedy, a reporter from NRT tv told the Metro Center that an officer from the security service, The Asayish, had assaulted him while reporting on a story in front of Salahadeen Mosque in Diary Quarter in Dohuk city. Amedy said "He assaulted me and took away my camera." Sabah Atrooshi, head of NRT office in Dohuk told the Metro Center, "They had not returned the camera until I reached out to them personally." He also added, "I have received a threat note via facebook accusing me of affiliation with the Islamic Union".
- • On January 31, Sarwar Rahman Ali, aka Sarwar Penjeweeni, told the Metro Center, "I have been receiving threats from multiple sources, and some of them are death threats from known people." Penjeweeni is writer and journalist. He does research in religion, and he writes articles and books. He publishes his articles in the Chawder newspaper. Prior to that, he was published in the Aso and Hawlati newspapers.

The month of February

- At 11 am on February 3, an NRT tv and a KNN tv crew were physically assaulted. Their equipment was destroyed and confiscated while covering the story of a rally of soldiers from the 8th Brigade of the Iraqi army in front of the Dohuk Peshmarga Command Post that is under the ministry of Peshmarga of the KRG. Latif Dosky, a KNN reporter in the city, told Metro Center, "two people physically assaulted me, kicking and punching; two others snapped the camera out of my hands." He also added, "they only returned it after the Committee to Defend Journalists got involved, but they kept the tape." The force did not stop at that and assaulted the cameraperson of an NRT crew with the stock of their rifle, and had confiscated the crew's equipment. Sabah Atrooshi, Dohuk's correspondent of NRT told Metro Center, "once we started filming, a force of 50 individuals attacked us and took the camera away." He



ئەو سەرپىچى و پىشلىكارىيانەى بەرامبەر بە رۇژنامەنووسان ئەنجامدراون لە سالى ۲۰۱۲ د ۱ :

۱. مانگى كانونى دووم:

- رۇژى ۱۰ ى كانونى دووم، فەرمان محەمەد پەيامنىر و ئىبراھىم عەدنان و پەنگرى كەنالى NRT، لەكاتى رووماكردنى گردبوونەوئەوئەىكى نارمزاىى لەبەردەم كونسولخانەى توركيا لەشارى ھەولير لەلايەن چەند كەسك بە جلوبەرگى مەدەنى و عەسكەرىيەو رېگرييان ليكراو فەرمان محەمەد بە مېترۆى وت «سەرەتا چەند كەسك كە جلى مەدەنىيان پۇشيبوو ھەولياندا رېگريمان ليكەن و ليدوان لە ھىچ كەسك و مرنەگرين و وپنەش نەگرين، بەلام دواى تپەربوونى چەند خولەكك ئەوان روشتن و نزيكەى ۸ كەسى تر ھاتن كە جلى عەسكەرييان پۇشيبوو». پەيامنىرەكەى NRT وتى «ئەو ھەشت كەسە سووكاپەتتيان پيكردين و دواتر لەو شوپنە دمرانكردين»

- رۇژى ۱۶ ى كانونى دووم، محەمەد رحيم كەرىم پەيامنىرى رادىۆى دەنگ لەھەزاي كەلار (سەر بەئيدارەى گەرميان) لەكاتى پەيوەندىكردنى بەبەرپرسيكى يەكيتى نىشتامانى كوردستانەو ئەو بەرپرەسە بەجنىو و قسەى ناشرين ولاميدەداتەو محەمەد رحيم بە سەنتەرى مېترۆى وت «پەيوەندىم بەو بەرپرەسەو كەرد بۆ ليدوان، جويني پيدام و بە قسەى ناشرين پەيوەندىكەى پچران»

- رۇژى ۲۱ ى كانونى دووم، سىيان ئاميدى پەيامنىرى كەنالى NRT بەسەنتەرى مېترۆى راگەياندا كە لەبەردەم مرگەوتى سەلاھەدەنى ئەيوپى لەگەرەكى ديارى لەشارى دھۆك لە كاتى رومالكردنى ھەوليكدابوو و ئەفسەريكى ئاسايش ھيرشى بۆھيناو سىيان ئاميدى وتى «لييدام و كاميراكەى لپسەندم». ھەروەھا سەباح ئەتروشى بەرپرەسى ئوفيسى NRT لە دھۆك بە مېترۆى وت «تا خۆم نەچووم كاميراكەيان بۆ پەيامنىرەكەمان نەگەراندەو» ئامازەى بەوئەدا «ھەرەشەيەكەم لەرگەى فەيسبوکەو پيگەيشتەو تۆمەتبارم دەكەن بەوئەى سەر بە يەگەرتوى ئيسلاميم» ئەمەش دەقى ئەو نامەيە كە بۆ سەباح ئەتروشى نيرداو «ھين وەك NRT بتاييەت تو وەك يباحى خو فروش ھەر روز دگەل لايەنەكى كار دكەت و بويە داردەست و كەسەكى زور ھشيار بو تيكدان رەوشا كوردستانى و خزمەت كرن بو دوزمەن كوردستان بتاييەت نەعلەتيان (.....) كەتوش بيش وەخت دگەل لايەنەكەرين بەنايى بوى ج مفا تە زفان كورانكاريبين خو ديتە تەنھا ھەكە تە سمەتا خو كيم نەكربت و ھندەك سافگ وەك (....) و چەند كەسين ديترو يا گرنگ ئەوە من دفيت بيزم ئەف رەو رەو ھەو ج مفا تيداىە تەھا ھەكە تيكدان نەبيت و بەيداكرنا رەوشەكا نەئارام و نەعلەت لەھوە بيت ھەى گەلى خو فروش و داردەستى (.....)».

→ - رۇژى ۳۱ ى كانونى دووم، رۇژنامەنوس سەرور رحمان عەلى، ناسراو بە (سەرور پينجويني)، بە سەنتەرى مېترۆى وت «لەجەندەن لاو دەيان ھەرەشم ليدەكرپت ھەندىكيان ھەرەشەى كوشتنن لە كەسانى ناسراو» سەرور پينجويني، رۇژنامەنووس و نوسەر بەتاييەتى لەسەر بابەتە ئايىنيەكان دەنووسيت وەك ليكۆلپنەو و وتار و كتيب لەرۇژنامەى (چاودير) نووسينەكانى بلاودەكاتەو پيشتريش لە رۇژنامەى (ئاسۆ) و (ھاوالاتى) ستوونى ھەبوو





۲۰۱۲: سالی ریگریکردن لهکاری روژنامه‌نوسی

سالی ۲۰۱۲ بهژماره:

ژماره‌ی ئەو روژنامه‌نوسانه‌ی پیشیلکارییان بهرامبەر کراوه: ۱۳۲

دهستگیرکردن: ۵۰

هه‌رمشه‌ی کوشتن: ۵

لێدان: ۲۱

رێگریکردن لهکاری روژنامه‌نوسی: ۶۷

سوکایه‌تی و هه‌سه‌ی ناشرین: ۱۲

شکاندن و دهستبه‌سه‌راگرتنی که‌رهسته‌ی روژنامه‌وانی: ۲۴

هێرشی چه‌کلاری: ۱

۲۰۱۲ سالی رێگریکردنه لهکاری روژنامه‌وانی له‌هه‌ریمی کوردستان، زۆربه‌ی ئەو پیشیلکارییانە به‌رامبەر به روژنامه‌نوسان تۆمارکراون رێگریکردن بووه لهکاری روژنامه‌وانی و شکاندن و دهستبه‌سه‌راگرتنی که‌رهسته‌ی روژنامه‌وانی بووه ئەمه‌ بێجگه له‌هه‌رمشه‌ی کوشتن و شارده‌وه‌ی زانیاری له‌روژنامه‌نوسان.

سالی ۲۰۱۲ به به‌راوردی سالی ۲۰۱۱ ئاماری پیشیلکارییه‌کان به‌رامبەر به روژنامه‌نوسان که‌می کردووه هه‌م له‌رووی ژماره‌و هه‌م له‌رووی جو‌ری پیشیلکارییه‌کانه‌وه له سالی ۲۰۱۲ هیچ روژنامه‌نوسی‌ک نه‌کوژراوه هیچ روژنامه‌نوسی‌کیش به‌فیشه‌ک بریندار نه‌کراوه له‌گاتیکدا سالی ۲۰۱۱ ژماره‌یه‌ک روژنامه‌نوس به‌فیشه‌ک بریندارکرا بوون، هه‌روه‌ها سه‌نته‌ری میترو سالی ۲۰۱۱ به سالیکی رمش بۆ ئازادی رادبهرین و هه‌سکرد که‌ تیایدا ۳۵۹ حاله‌تی پیشیلکاری به‌رامبەر به روژنامه‌نوسان تۆمارکرا بوون. ئەوه‌ی له‌ئێستادا له‌هه‌ریمی کوردستان به‌دی ده‌گریت ئەوه‌یه که‌ زه‌مینه‌ی هه‌ولدان بۆ که‌مکردنه‌وه‌ی ئازادی رادبهرین بونی هه‌یه‌و هه‌رجاره‌ و به‌ بیانویه‌ک هه‌ولی به‌رته‌سکردنه‌وه‌ی ئازادی رادبهرین ده‌گریت، هه‌روه‌ها زه‌مینه‌ی رێگری له‌کاری روژنامه‌وانی به‌هه‌مان شێوه‌ی سالی ۲۰۱۱ له‌ ئارادایه‌ و هه‌ر خۆپیشاندانی‌ک رووددات روژنامه‌نوسان دهبه‌ قوربانی ژماره‌یه‌ک و زۆرتهرین پیشیلکارییان به‌رامبەر ده‌گریت.

سه‌نته‌ری میترو و رێکخراوه‌کانی کۆمه‌لگه‌ی مه‌دنی له سالی ۲۰۱۲ رۆلی چالاکیان هه‌بووه له‌پێناو راگرتنی ئەو هه‌ولانه‌ی ده‌یانویست، ئازادی رادبهرین به‌رته‌سک بکه‌نه‌وه که‌ له‌ئێوه‌ هه‌ردوو پرۆژه یاسای «پاراستنی پیرۆزییه‌ ئاینیه‌کان» و «مافی به‌ده‌سته‌ینانی زانیارییه‌کان» ئەو هه‌ولانه‌ به‌ئاشکرا به‌دیده‌کران. کاره‌کانی سه‌نته‌ری میترو و رێکخراوه‌کانی کۆمه‌لگه‌ی مه‌دنی توانیان ئەو دوو پرۆژه یاسایه‌ بوه‌ستین و رێگری له‌وه‌ی له‌ به‌رله‌مانی کوردستان تیپه‌رینریت.



سەنتەرى مېترۆ بۆ داكۆكى لەمافى رۆژنامەنوسان
بەهاوکارى رېکخراوى فریاگوزارىی میلیلهتى نەروىچ NPA

راپۆرتى پېشیلکارییهکانى بەرامبەر بەرۆژنامەنوسان له سالى 2012 دا

بلاودەکاتهوه
هەريمی کوردستانی عێراق

2012: سالى رېگريکردن له کارى رۆژنامەنوسى



رپورتی پيشلکار يیه کانی بهرام بهر بهر و ژنامه نوسان
له ههريمی کوردستانی عیراق له سالی 2012

التقرير السنوي لانتهاكات حقوق الصحفيين
في اقليم كوردستان العراق لعام 2012